

✂ Эрвин Люцер ✂

Неудачи: потайная дверь к успеху

Перевод с английского Ю. Шпака



Киев 2018

УДК 27-42
ББК 86.37-43
Л 96

Перекладено за виданням:

Erwin W. Lutzer
**Failure: The Back Door
to Success**

Moody Publishers
Chicago, USA

Це – настільна книга для всіх християн, які відчувають себе невдачами. Або навпаки – майже не мають сумнівів, що їхнє життя є цілковитим успіхом. Адже те, що всі навколо вважають невдачею, може бути важливим та цінним для Бога. Так само й успіх серед людей може обернутися повним фіаско в Його очах.

Книга навчить вас засвоювати уроки власного минулого, не даючи йому вас контролювати; приймати себе так, як вас приймає Бог; бути більш ласкавим до оточуючих та ще багато чому корисному. Можливо, ви навіть взагалі переглянете своє ставлення до успіху та успішності.

Видання російською мовою.

Люцер, Эрвин

Л 96 Неудачи: потайная дверь к успеху / Эрвин Люцер;
пер. с англ. Юрий Шпак – К.: Ефетов А.В., 2018. – 192 с.
ISBN 978-966-8795-37-4

УДК 27-42
ББК 86.37-43

This book was first published in the United States by Moody Publishers, 820 N. LaSalle Blvd., Chicago, IL 60610 with the title *Failure: The Back Door to Success*, copyright © 1975, 2016 by Erwin W. Lutzer. Translated by permission. All rights reserved

В оформленні обкладинки використовуються зображення за ліцензією Shutterstock.com.

ISBN 978-966-8795-37-4 (рос.)
ISBN 978-0-8024-1330-7 (англ.)

© Видавнича група «Нард»,
видання рос. мовою, 2018
© Erwin W. Lutzer, 2016

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ.....	5
ВВЕДЕНИЕ	8
1 НЕУДАЧА – ЭТО СЕРЬЕЗНО	11
2 ВЫБОР МЕРКИ	19
3 СЛЕПЛЕННЫ ИЗ ОДНОГО ТЕСТА	33
4 АНАТОМИЯ НЕУДАЧ	43
5 СКОЛЬКО МОЖЕТ ПРОЩАТЬ БОГ?	61
6 СХОДИТ ЛИ НАМ ВСЕ С РУК?	77
7 ОСНОВА ДЛЯ ПРИНЯТИЯ СЕБЯ.....	89
8 ОБЪЕЗД МОЖЕТ ВЕРНУТЬ НА ГЛАВНУЮ ДОРОГУ ...	105
9 ГОТОВНОСТЬ ПЛАТИТЬ ЦЕНУ	117
10 ВСЕМ БЕДАМ ВОПРЕКИ.....	133
11 ФОРМУЛА УСПЕХА	147
12 КОГДА НАЧИНАТЬ СЛИШКОМ ПОЗДНО?	159
13 ДОЛОЙ КОМПЛЕКС КУЗНЕЧИКА	169
ПРИМЕЧАНИЯ	183

*Посвящается Гарри Верплёху, который
постоянно напоминал мне, что ничто –
даже наши кажущиеся неудачи и успехи –
не сравнятся по важности с умением
поклоняться нашему Господу Богу.*

ПРЕДИСЛОВИЕ

Что и говорить, неудачи – одна из горьких жизненных реалий. Мы отрицаем и избегаем их, а будучи достигнутыми, испытываем постоянный парализующий страх. Об анатомии неудач написано мало, и причина, наверное, в нашем нежелании сталкиваться с ними. Как христиане, мы размахиваем воображаемыми знаменами с надписью «Победа во Христе», зачастую отвергая даже мысль о том, что на пути к окончательной победе нам, возможно, не раз придется расквасить нос.

Аварии на дороге к успеху обычно списывают на плотность транспортного потока, в котором приходится двигаться. Безотказная страховая программа пастора Люцера советует пострадавшему поменьше критиковать других и даже – свое собственное лихачество, а лучше проанализировать причины столкновения и двигаться дальше. Предложенный автором путь возврата из кювета вымощен здравым смыслом, логичными доводами и авторитетностью Библии. Любой, кто увяз в топи уныния, примет этот простой план спасения с благодарностью. Его реалистичность весьма ощутима.

Здесь проложена не только дорога возвращения к успеху, но и путь к удовлетворенности. Доктор Люцер, сам познавший, что такое успех, говорит:

НЕУДАЧИ: ПОТАЙНАЯ ДВЕРЬ К УСПЕХУ

«Я был настолько занят, что едва находил время на просьбы к Богу утвердить мои планы!» Успех без удовлетворенности – слабая награда, но умение следовать Божьему руководству придает нашим усилиям смысл миссии. Благодаря этому компоненту, данная книга выходит за рамки простого руководства о том, как не пересекать сплошную осевую.

Решение проблем подразумевает, что мы задаем правильные вопросы и находим на них ответы. В чем причины неудачи? Как человеку изменить плохие представления о самом себе? Что происходит, когда христианин идет наперекор Божьей воле? Бывает ли

Наше немотивированное и склонное к самокопанию христианское общество, страдающее к тому же комплексом вины, остро нуждается в такой книге

слишком поздно что-то предпринимать? Чего Бог ожидает от Своих детей больше всего? На протяжении тринадцати глав Эрвин Люцер углубляется в различные «почему?» синдрома неудачника.

Сперва он с обезоруживающей искренностью вздыхает от скуки и разочарования, глядя на лавину новомодных пособий по достижению успеха, а затем с деликатной чуткостью показывает, почему и каким образом мы так часто терпим неудачи. Некоторые эпизоды, взятые из реальной жизни, описывают, как на практике происходит скатывание к окончательному поражению. У читателя интуитивно создается впечатление, что автору самому хорошо знаком вкус неудач.

Эта книга станет ценным руководством для новообращенного верующего, который сталкивает-

ся со многими выбоинами на своем христианском пути. Более опытные христиане, уже не раз подворачивавшие свои духовные лодыжки, найдут здесь желанные поддержку и ободрение. Думаю, очень хорошо, что автору удалось избежать советов типа «встряхнитесь и смотрите на лучшее». Вместо этого он, по сути, говорит: «А теперь, сынок, давай посмотрим, что здесь не так. Да, ты прав. Выглядит ужасно. Но ты можешь выбраться из этой ловушки, обретя кое-какой опыт. Есть простой способ. Вот послушай...».

Наше немотивированное и склонное к самокопанию христианское общество, страдающее к тому же комплексом вины, остро нуждается в такой книге. Она способна изменить жизнь каждого, кто устал от жизни по принципу «шаг вперед и два назад».

Говард Хендрикс

ВВЕДЕНИЕ

Наверное, вы, как и я, испытываете разочарование от многих книг, рассказывающих о том, как стать успешным. Обычно они ориентированы на людей, которым просто не хватает инициативности или тех, кто не установил для себя достойных целей. Но существует множество христиан, для жизни которых настолько свойственны постоянные неудачи, что простое применение какого-то новомодного «секрета» успешности попахивает насмешкой.

Что сказать людям, чья жизнь полна огорчений? А как насчет тех, кто совершил вопиющие грехи? Или тех, кто оказался в ловушке бесперспективного брака? С чего начать таким людям в своих поисках мира и удовлетворенности?

Я уверен, что те или иные неудачи постигают каждого из нас. Тем не менее, Бог думал о таких людях, как мы, когда умер Христос, – а без сомнения, Его благодати достаточно, чтобы использовать любую ситуацию наилучшим образом. Успешными становятся те, кто применяет Божье лекарство от неудач.

Это не значит, что мы непременно должны пережить ужасное падение прежде, чем достигнем успеха. Но это значит, что мы не сможем стать успешными в Божьих глазах, пока не увидим соб-

ственную греховность, то есть наш потенциал неудач. По-настоящему оценить Божью благодать способны лишь те, кто понимает свою полную несостоятельность.

Хотя личные неудачи не являются обязательным требованием в достижении успеха, их можно использовать как ступеньки, ведущие к более содержательным отношениям с Богом. Даже терпя неудачи, мы все же можем быть успешными в Божьих глазах, благодаря невероятной щедрости Божьего прощения и принятия.

Эта книга была написана с горячей молитвой о том, чтобы она стала источником ободрения для нас, христиан. Как я покажу позже, некоторые из тех, кто считают себя успешными, на самом деле неудачники, а люди, претерпевшие неудачу, могут вполне быть весьма успешными. Как бы там ни было, для всех и всегда есть надежда! Спасение как раз и предназначено для тех, кто ошибался, терпел неудачи и согрешал. Невзирая на наше прошлое, мы все можем сказать: «Я желаю исполнить волю Твою, Боже мой» (Псалом 39:9)*.

Мы не сможем стать успешными в Божьих глазах, пока не увидим собственную греховность, то есть наш потенциал неудач

* Цитаты из Священного Писания приводятся в Синодальном переводе; в отдельных случаях используется Современный русский перевод РБО 2015 г., что обозначается аббревиатурой СРП возле ссылки. – *Прим. ред.*

